



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/141
15 February 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 ФЕВРАЛЯ 1995 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить Вам настоящим письмо г-на Мухаммеда Саида ас-Саххафа, министра иностранных дел Республики Ирак, от 15 февраля 1995 года относительно недавней иранской агрессии против Ирака.

Был бы признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо министра иностранных дел Ирака от 15 февраля 1995 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь информировать Вас о том, что после полуночи 11 февраля 1995 года крупные военные силы иранского режима развернули широкомасштабную наступательную операцию против подразделений, дислоцированных в иракском районе Хаур аль-Хавиза вблизи ирано-иракской границы. Это наступление, в ходе которого применялись все виды вооружений малой и средней дальности, продолжалось до 13 февраля 1995 года, когда иракским силам удалось отразить его. Несколько иранцев из числа наступавших были захвачены в плен.

Допрос пленных показал, что за неделю до наступления одна иранская дивизия была переведена из Дизфуля в район Шатт-Али, расположенный к востоку от Хаур аль-Хавизы, и дислоцирована там. Командирами иранских рот и батальонов, принимавших участие в наступлении, была проведена рекогносцировка иракских позиций. Иранские силы также провели в районе Шатт-Али учения по обработке бесшумного захвата целей.

Это иранское нападение представляет собой явную агрессию против Ирака и является грубым нарушением резолюции 598 (1987) Совета Безопасности и нарушением норм международного права. Это не первая акция подобного рода, поскольку ранее имели место многочисленные акты агрессии Ирана против Ирака, которые включали использование боевых самолетов для бомбардировки позиций на иракской территории. Правительство Ирака хотело бы обратить Ваше внимание на то, что этот последний акт агрессии со стороны Ирана не был бы совершен, если бы Соединенные Штаты не приняли произвольное и одностороннее решение об установлении запрета на полеты иракских летательных аппаратов южнее 32-й параллели. Это не позволяет Ираку использовать свои летательные аппараты даже в разведывательных целях для обеспечения обороны и защиты своего суверенитета и безопасности. Мы надеемся на то, что в соответствии с Вашими обязанностями, вытекающими, в частности, из положений резолюции 598 (1987), Вы примете необходимые меры для предотвращения любого повторения таких актов агрессии со стороны Ирана. Мы далее выражаем надежду на то, что Вы окажете давление на правительство Соединенных Штатов с тем, чтобы они отменили односторонний запрет на полеты летательных аппаратов, установленный ими в северной и южной частях страны, что позволило бы Ираку осуществлять свое законное право на защиту своего суверенитета, независимости, безопасности и территориальной целостности в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Я должен далее обратить Ваше внимание на предшествовавший этой операции сговор между кругами, которые, как это хорошо известно, являются "клиентами" правителей Ирана и должностных лиц правительства Кувейта. Этот акт агрессии был совершен через несколько дней после визита в Кувейт лица, известного под именем Мухаммед Бакр аль-Хаким, лидера так называемого "Верховного совета исламской революции в Ираке", и его встречи с эмиром, премьер-министром и старшими должностными лицами. Это следует рассматривать, как открытое вмешательство правительства Кувейта во внутренние дела Ирака, бесцеремонную попытку дестабилизировать внутреннее положение в стране и грубое нарушение норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

В заключение прошу Вас довести содержание настоящего письма до сведения Совета Безопасности и распространить его в качестве документа Совета.

Мухаммед Саид АС-САХХАФ
Министр иностранных дел
Республики Ирак
